

B.A. (Honours) Examination, 2023

Semester – VI (CBCS)

Indo-Tibetan Studies

Course: CC-13

Indo-Tibetan Literature

Full Marks: 60

Time: 3 Hours

Questions are of value as indicated in the margin.

ག) གཤམ་གསལ་འདྲི་བརྒྱམས་ལས་གང་རུང་ལྟར་ལན་ཁག་གསལ་གྱིས། ཡང་གཉིས་རེ་ཡོད། 5X2=10

- 1) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་དང་བརྗོད་བྱ་འདྲ་བའི་གཞུང་དེ་ག་རེ་ཡིན་ནམ།
- 2) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ལུ་དང་པོའི་མཚན་ག་རེ་ཡིན་ནམ།
- 3) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ལུ་དང་པོའི་བརྗོད་བྱ་གཙོ་བོ་ག་རེ་ཡིན་ནམ།
- 4) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ལུ་གཉིས་པའི་མཚན་ག་རེ་ཡིན་ནམ།
- 5) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ནི་བཀའ་འགྲུར་བསྟན་འགྲུར་གང་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སམ།
- 6) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ལ་ལུ་དུ་ཡོད་དམ།
- 7) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ལ་ཆོགས་བཅད་བྱོན་ག་ཆོད་ཡོད་དམ།
- 8) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་རྣམ་པར་འགྲེལ་པ་ཞེས་པ་དེ་སྤུས་བརྒྱམས་པ་ཡིན་ནམ།
- 9) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་རྣམ་པར་འགྲེལ་པ་ལ་ཆོགས་བཅད་ག་ཆོད་ཡོད་དམ།
- 10) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་རྣམ་པར་འགྲེལ་པ་ལོ་ཙྏ་བ་སྤུས་ཡབ་བསྟར་མཛད་དམ།

ཁ) གཤམ་གསལ་འདྲི་བཀའ་རུང་གཉིས་ལ་ལན་གྱིས། ཡང་བརྒྱུ་རེ་ཡོད། 10X2=20

- 1) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ལུ་གཉིས་པའི་བརྗོད་གཞིའི་སྒྲོམ་རྩོམ་བྱང་ཞིག་གྱིས།
- 2) འདོད་ཆགས་ཞེས་པའི་དོན་གང་ཡིན་ནམ། ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ལས་ཇི་ལྟར་གསུངས་པ་ལྟར་འགྲེལ་མཁན་གྱིས།
- 3) ཆོད་དུ་བརྗོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ལུ་གཉིས་པ་འདོད་པའི་ཆོམས་ཀྱི་ཆོགས་བཅད་ལྟ་པ་ནས་བརྒྱུ་པ་བར་གྱི་ཆོགས་བཅད་གང་རུང་གཅིག་པོ་དང་སྐད་ཐོག་གྱིས་ནས་དེར་འགྲེལ་མཁན་གྱིས།

ག) གཤམ་གསལ་འདྲི་བརྒྱམས་ལས་གང་རུང་ལྟར་ལན་ཁག་གསལ་གྱིས། ཡང་གཉིས་རེ་ཡོད། 5X2=10

- 1) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ཞེས་པའི་བསྟན་བཅོས་རྩོམ་པ་པོ་སྤུས་ཡིན་ནམ།
- 2) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ཞེས་པའི་བསྟན་བཅོས་དེ་རྩོམ་པ་པོ་གང་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སམ།
- 3) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་པོད་སྐད་ཐོག་ཡབ་བསྟར་མཛད་མཁན་གྱི་པཎྜི་ཏ་སྤུས་ཡིན་ནམ།
- 4) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་པོད་སྐད་དུ་ཡབ་བསྟར་མཛད་མཁན་ལོ་ཙྏ་བའི་མཚན་ག་རེ་ཡིན་ནམ།
- 5) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ནང་མཆོད་བརྗོད་དེ་སྤུས་མཛད་ཡོད་དམ།
- 6) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ཞེས་པའི་བསྟན་བཅོས་དེ་བཀའ་བསྟན་གང་གི་ནང་བཞུགས་ཡོད་དམ།
- 7) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ཞེས་པ་དེ་ཕྱི་ལོ་དུས་རབས་གང་གི་ནང་པོད་སྐད་ཐོག་ཡབ་བསྟར་མཛད་དམ།
- 8) སྐྱེ་བོ་གསེ་ཐེགས་ཀྱི་ནང་ཀལ་ལྟ་གཞིས་པ་དེ་སྤུས་ཡིན་ནམ།

ང། གཤམ་གསལ་བྱི་བརྒྱམ་མ་ལས་གང་བྱང་གཉིས་ལ་ལན་གྱིས།

མང་བཅུ་རེ་ཡོད།

10X2=20

༡། ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་སྒྲིབ་གསེ་ཐིགས་མཛད་པ་པའི་རྣམ་ཐར་སྤྱིང་བསྟུས་ཤིག་གིས།

༢། རྩི་ཤོག་འདིར་མ་འཁོད་པའི་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་སྒྲིབ་གསེ་ཐིགས་ལས་ཆོགས་བཅད་གཉིས་གྱིས་ཏེ་དེར་ཆོག་འབྲེལ་གསལ་བར་གྱིས།

༣། གཤམ་གསལ་བྱི་ཆོགས་བཅད་གཉིས་པོ་དེའི་ནང་སྤྱང་གཏམ་དང་བཟང་སྟོན་གྱི་བསྟུང་བྱ་ག་རེ་བསྟན་ཡོད་ལྷག་པོར་གྱིས།

༡། བདག་ཉིད་ལ་ནི་བསྟོད་མི་བྱ། །བདག་ཉིད་ལ་ནི་གང་བསྟོད་པ།

དེ་ནི་སྒྲོ་རྒྱུང་ཤེས་རབ་ཞན། །དཔེར་ན་ཀ་ལ་ཐ་ཀ་འདྲ།

༢། གཞན་གྱི་སྟོན་རྣམས་བཅོད་མི་བྱ། །གཞན་གྱི་སྟོན་རྣམས་ཅི་བཅོད་པ།

དེ་བཞིན་བདག་ལ་འང་ཡོད་པ་སྟེ། །དཔེར་ན་ཐང་དང་བྱང་མེད་བཞིན།

Semester: VI
Paper: CC- XIV
Full Marks: 60

༧༩ རྟེན་འབྲེལ་སྒྲོར་ལ་ཚུལ་ཁྱད་ཞིག་གིས།

Tibetan Lhamo Opera

Full Marks: 60
$$72 \times 4 = 288$$

- ནམ་ཞིག་ན་རྒྱལ་བུ་དྲི་མེད་ཀྱན་ལྡན་གྱིས་དབུལ་ཞིང་ཉམ་ཐག་པའི་འགྲོ་བ་རྣམས་སྟག་བསྐལ་གྱིས་མནར་བ་ལ་
བསམ་བཞིན་བསམ་བཞིན་སྟོབ་སྟོལ་ནས་འཇིག་རྟེན་འཁོར་བའི་བྱ་བ་ལ་སྡིང་པོ་ཉིལ་འབྲུ་ཙམ་མེད་པར་གཟིགས་
ཏེ་ཡབ་རྒྱལ་པོ་ལ། རྒྱལ་པོའི་བང་མཛོད་ཀྱི་ནོར་རྣམས་དབུལ་པོངས་རྣམས་ལ་སྟག་བསྐལ་མེལ་བའི་རྩྭ་པ་བཏང་
ཆོག་པའི་རེ་འདུན་ཞུས། ཡབ་རྒྱལ་པོས་དྲི་མེད་ཀྱན་ལྡན་ལ་བང་མཛོད་ཀྱི་ནོར་རྣམས་ཅི་དགར་རྩྭ་པ་བཏང་
ཆོག་པའི་བཀའ་འཁྲུག་། རྒྱལ་པོ་དྲི་མེད་ཀྱན་ལྡན་གྱིས་བང་མཛོད་ཀྱི་ནོར་རྣམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་སྤངས་ནས་
དབུལ་པོར་རྩྭ་པ་བཏང་།

༡༥ གཤམ་གསལ་དྲི་བ་གང་རུང་བརྩུ་གཉིས་ལ་ལན་བྲིས།

༡༥ རྩེ་ཏའི་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོའི་མཚན་ག་རེ་ཡིན་ནམ།

༡༦ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་གྱི་ཡུལ་གྱི་མཚན་བྲིས།

༡༧ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་དགུང་ལོ་གང་གི་སྐབས་རིག་གནས་ཡུལ་གསལ་སྤྲུང་དམ།

༡༨ ཡུལ་པར་ཅན་གྱི་རྒྱལ་པོའི་མཚན་བྲིས།

༡༩ སྤྱི་མོ་མཆེ་བཟང་མོའི་ཡབ་ཀྱི་མཚན་གང་ཡིན་ནམ།

༢༠ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་གྱི་སྤྱི་མོ་བའི་མིང་བྲིས།

༢༡ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་ལ་སྤྱི་མོ་ག་ཚེད་ཡོད་དམ།

༢༢ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་གྱིས་སྤྱི་མོའི་མཚན་བྲིས།

༢༣ ཡུལ་བྱེ་མ་ཤིང་རྒྱལ་པོའི་མིང་གང་ཡིན་ནམ།

༢༤ རྩེ་རྩེ་བྱེ་ཤིང་འདྲོད་དུང་འཛམས་དེ་སྤྱི་མོ་མཚན་བྲིས་ཅེ་དེ་སྤྱི་མོ་ཡིན་ནམ།

༢༥ རྩེ་རྩེ་བྱེ་ཤིང་འདྲོད་དུང་འཛམས་དེ་རྒྱལ་པོ་ལ་སྤྱི་མོ་གནང་བ་ཡིན་ནམ།

༢༦ དྲི་མེད་ཀུན་ལྡན་ལོ་ག་ཚེད་རིང་བདུད་རི་ཏ་ཅང་སྐུ་སྐུ་ལ་རྒྱུང་འབྱུང་བ་ཡིན་ནམ།

༢༧ བདུད་རི་ཏ་ཅང་ལ་ཕེབས་པའི་སྐབས་ཐོག་མར་བྲམ་ཅེ་གསུམ་ལ་སྐྱེན་པ་ག་རེ་བཏང་བ་ཡིན་ནམ།

༢༨ བདུད་རི་ཏ་ཅང་ནས་ལོ་ག་ཚེད་བསྐྱུངས་ཡོད་དམ།

༢༩ བདུད་རི་ཏ་ཅང་ལ་ཕེབས་པའི་ལམ་བར་དུ་མཐའ་མར་སྐྱེན་པ་གང་བཏང་བ་ཡིན་ནམ།

B.A. (Hons.) Examination, 2023

Semester – VI

Indo-Tibetan Studies

Paper – DSE-04

Lexicography & Thesaurus

Time: 3 hours

Full Marks: 60

Questions are of Value as indicate in the margin.

༡ གཤམ་གསལ་བྱི་བ་རྣམས་ལས་གང་རྩང་གསུམ་ལ་ལན་པར་དུ་བྲིས་དགོས། ཨང་4་འཕྲོད།

༡ བསྐྱགས་ཟིན་པའི་དག་ཡིག་གཞུང་གི་མཆན་མཛོད་བར་བོད་སྐད་དུ་བྲིས། དག་ཡིག་གི་མིང་གཞན་ཇི་ཡོད་ཟིས།

༢ དག་ཡིག་གི་གཞུང་གསུམ་གྱི་མིང་དང་དེ་དག་གི་མཛད་པ་པོའི་མཆན་རྣམས་མཛོད་བར་གསལ་བོར་བྲིས།

༣ སྟོན་རྟེན་གཉིས་ཀྱི་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་རྣམས་འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས།

༤ དག་ཡིག་གཞུང་གི་བརྗོད་བྱ་ཁ་གསལ་བྲིས།

༥ རིག་གནས་རྒྱུ་བ་ལྟེ་མིང་རྣམས་འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས།

༦ གཤམ་གསལ་བྱི་བ་རྣམས་ལས་གང་རྩང་གཉིས་ལ་ལན་བྲིས། ཨང་9་འཕྲོད།

༧ གཤམ་གསལ་མིང་ཆོག་རྣམས་ཀྱི་དབྱིན་ཇི་སྐད་དོད་བྲིས། ཇ། ལ། ཁ། ག། མཇལ། འཇལ། དགལ། ལུ། ལུ། བསྐྱ།

༨ ལྷང་པའི་མདའ་དང་འཕེན་པའི་མདའ། མ་མདའ་ཡིན་པས་ཤེས་པར་བྱ། རྩོ་གྲིས་རྩོ་ལྷན་བ་རྩོ་ཡིན། རྩལ་པའི་སྐྱའི་ས་སྐྱལ།

གནམ་མཁའ་གཟུང་ནི་ག་གཟུང་ཡིན། ཁོག་པའི་སྟོང་ནི་ས་སྟོང་ཡིན། བོང་གི་ཡིག་རྒྱུ་པོ་དེ་དག་གི་བསྟན་བྱ་རྣམས་འདྲ་

འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས་ཏེ་དབྱིན་ཇི་སྐད་དོད་བྲིས།

༩ དག་ཡིག་གཞུང་གི་མཛད་པ་པོ་ས་སྐྱ་བཙུན་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆན་གྱི་མཛད་རྣམ་སྟོང་བསྐྱས་ཤིག་བྲིས། ཨང་5་འཕྲོད།

༡༠ གཤམ་གསལ་བྱི་བ་རྣམས་ལས་གང་རྩང་གསུམ་ལ་ལན་བྲིས།

༡ རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྟེ་འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས།

༢ མཛོན་བརྗོད་ཀྱི་གཞུང་གསུམ་གྱི་མིང་དང་དེ་དག་གི་མཛད་པ་པོའི་མཆན་རྣམས་བྲིས།

༣ དོན་གཅིག་མིང་མང་ལ་འཇུག་པ་དང་མིང་གཅིག་དོན་མང་ལ་འཇུག་པའི་ཁྱད་པར་དཔེར་བརྗོད་འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས།

༤ མཛོན་བརྗོད་འཆི་མེད་མཛོན་གྱི་མཛད་པ་པོའི་མཆན་བྲིས། དེ་བོད་སྐད་དུ་སྦྱར་བ་པོ་ལོ་རྒྱུ་པའི་མཆན་དང་ས་གནས་གང་དུ་

བསྐྱར་རམ་བཅས་ལེགས་པར་བྲིས།

༥ གཤམ་གསལ་བྱི་བ་རྣམས་ལས་གང་རྩང་གཅིག་ལ་ལན་བྲིས། ཨང་5་འཕྲོད།

༦ ལེགས་བྲས་བསྐྱར་ནམས་ཞོར་དང་ལྷན། རྩོ་ཆེ་བ་དང་བསམ་འདས་སོ།

ཡང་ན།

ཡོན་གནས་དང་ནི་མཆོད་པའི་འོས། དེ་ལ་སྦྱིན་པའི་འོས་ཞེས་བྲ། ཞེས་པའི་ཆོག་རྒྱུ་གཉིས་ཀྱི་བསྟན་དོན་རྣམས་འདྲ་མཉམས་སོ་སོར་བྲིས་ཏེ་

དབྱིན་ཇི་སྐད་དོད་དང་མཉམ་དུ་སྦྱར་ནས་བྲིས།

༧ གཤམ་གསལ་མཛོན་བརྗོད་རྣམས་ཀྱི་དབྱིན་ཇི་སྐད་དོད་རྣམས་མཛོད་བར་ལན་པར་དུ་བྲིས་དགོས། ཨང་10་འཕྲོད།

སྟོ་བ་ཆེ། རྣམ་མཁའ་ལྟེ་རབ་ཏུ་སྦྱིན། གཏོང་མོད། ཡིད་རབ་བདེ། བཤེས་གཉེན་ཅན། ལུན་རིང་འཆོ། ཡིད་ངན།

གཡོ་མེད་པ། ཐེ་ཆོ་མ།